



Dekret

Decreto

der Amtsdirektorin
des Amtsdirektors

della Direttrice d'Ufficio
del Direttore d'Ufficio

Nr.

N.

20352/2022

38.4 Kraftfahrzeugamt - Ufficio motorizzazione

Betreff:

Periodische Eichung der industriellen
Waage für ein Gewicht von bis zu 40
Tonnen

Oggetto:

Taratura periodica della pesa ponte da 40
tonnellate

Laut Artikel 36 Absatz 2 Buchstabe a) des GvD. vom 18. April 2016, Nr. 50, und laut Artikel 26 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 in geltender Fassung, können Dienstleistungen unter 40.000,00 Euro direkt vergeben werden.

Das Landesgesetz Nr. 6 vom 21.07.2022 regelt die Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems und die Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung.

Gemäß Art. 37 Absatz 5 Buchstabe A des Landesgesetzes Nr. 6/2022, nehmen die Amtsdirektoren und -direktorinnen, die Befugnisse wahr, die ihnen zugeteilt oder delegiert werden. Im Einzelnen obliegt ihnen die Durchführung aller Aufgaben nach Genehmigung von Projekten oder Verträgen für die Ausführung von Arbeiten und für Ankäufe, Lieferungen und Dienstleistungen:

Mit Dekret des Direktors der Abteilung Mobilität Nr. 17354 von 29. September 2022, wurden der Direktorin/dem Direktor der Ämter 38.1, 38.2, 38.3, 38.4, 38.5, 38.6 die Verwaltungsbefugnisse für den Abschluss von Aufträgen für Bauarbeiten, Lieferungen von Gütern und Dienstleistungen, sowie für technische und intellektuelle Dienstleistungen, auch wenn sie nicht reglementiert sind, gemäß in den Prämissen genannter geltender Gesetzgebung bis zu einem geschätzten Betrag von 150.000,00 ohne MwSt. für Arbeiten bzw. 139.000,00 Euro, ohne Mehrwertsteuer, für Lieferungen und Dienstleistungen zu übertragen.

Das Gesetzvertretende Dekret Nr. 429 vom 21. September 1995 überträgt die Verwaltungsbefugnisse bezüglich der Dienste der Zivilen Motorisierung auf die Autonome Provinz Bozen.

Um die korrekte Funktion der industriellen Waage für ein Gewicht von bis zu 40 Tonnen bei der Landesprüfstelle für Fahrzeuge zu gewährleisten, ist es notwendig die periodische Eichung durchzuführen.

Die jährliche Eichung der obengenannten technischen Geräte ist laut Ministerialdekret Nr. 93/2017 und nachfolgende Änderungen vorgesehen.

Es gibt keine Rahmenvereinbarungen der AOV (Sammelbeschaffungsstelle des Landes) in ihrer Eigenschaft als Stelle für Sammelbeschaffungen, in Bezug auf die anzukaufenden Güter und/oder Dienstleistungen

L'articolo 36, comma 2, lettera a) del D.lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e l'articolo 26 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, e successive modifiche, prevedono l'affidamento diretto di servizi d'importo inferiore a 40.000,00 euro.

La legge provinciale n. 6 del 21.07.2022 disciplina la struttura dirigenziale del sistema pubblico provinciale e l'ordinamento dell'Amministrazione provinciale.

L'articolo 37, comma 5, lettera A della legge provinciale n. 6/2022 prevede che il direttore/la direttrice d'ufficio esercita le competenze attribuite o delegate. Prowede in particolare all'esecuzione delle operazioni successive all'approvazione dei progetti o dei contratti per lavori, acquisti, forniture, prestazioni e servizi.

Con decreto del Direttore di Ripartizione n. 17354 del 29 settembre 2022 sono state delegate alla direttrice/al direttore degli uffici 38.1, 38.2, 38.3, 38.4, 38.5, 38.6 l'esercizio delle funzioni amministrative per la stipulazione di incarichi e contratti per lavori, per forniture di beni e per servizi, nonché per prestazioni di natura tecnico-intellettuale, anche non regolamentate, ai sensi della normativa in vigore citata nelle premesse, fino ad un importo stimato di 150.000,00 euro senza IVA per lavori e 139.000,00 euro senza IVA per servizi e forniture, limitatamente alle competenze dell'ufficio.

Il decreto legislativo n. 429 del 21 settembre 1995 delega le funzioni amministrative in materia di comunicazioni e trasporti alla Provincia autonoma di Bolzano per ciò che attiene i servizi di motorizzazione civile.

Per garantire il corretto funzionamento della pesa ponte da 40 tonnellate situata presso il Centro revisione veicoli è necessario effettuare la taratura periodica della stessa.

La taratura dell'attrezzatura sopra citata è prevista dal Decreto Ministeriale 93/2017 e successive modifiche.

Non risultano convenzioni-quadro stipulate dall'ACP (Agenzia Contratti Pubblici) quale soggetto aggregatore provinciale, relativamente ai beni e/o servizi da acquistare

Es gibt keine auf der Website der AOV veröffentlichten Richtpreise oder auf dem Elektronischen Markt Südtirol (EMS) aktive Zulassungsbekanntmachungen in Bezug auf die bestimmte Warenkategorie.

Mit Schreiben vom 06 Oktober 2022 prot. Nr. 0792662 wurde die Firma Simatec KG des Thaler Anton beauftragt ein Angebot für die Durchführung der periodischen Eichung der industriellen Waage für ein Gewicht von bis zu 40 Tonnen, einzureichen.

Das Angebot wurde direkt bei der Firma Simatec KG des Thaler Anton angefordert, da diese vom Verband der Handelskammern (Unioncamere) im Sinne des Ministerial-Dekretes Nr. 93/17 dazu befähigt die Durchführung der periodischen Überprüfung der eichpflichtigen Waagen durchzuführen.

Das Angebot wurde von der Simatec KG des Thaler Anton am 06.10.2022, Prot. Nr. 0842937 für einen Betrag von 1.500,00 Euro + 22% MwSt. (330,00 Euro), eingereicht. Der Gesamtbetrag beläuft sich auf 1.830,00 Euro, was als fairer Preis angesehen wird.

Das Verfahren ist mit dem CIG Kode (SmartCig) Z3B3857CFD gekennzeichnet.

Die zuständige Organisationsstruktur bescheinigt, dass mit dieser Maßnahme kein öffentliches Investitionsprojekt genehmigt oder finanziert wird und daher keine Identifizierung über den CUP erforderlich ist.

Das gesetzvertretende Dekret Nr. 118 vom 23. Juni 2011 verfügt die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Bilanzgliederungen der Regionen, der örtlichen Körperschaften und der entsprechenden Hilfskörperschaften und regelt insbesondere im Artikel 56 die Zweckbindung der Ausgaben.

Dies festgestellt

verfügt

der Amtsdirektor

1. die Direktvergabe des Auftrags für die Dienstleistung der periodischen Eichung der industriellen Waage für ein Gewicht von bis zu 40 Tonnen bei der Landesprüfstelle für Fahrzeuge an die Firma Simatec KG des Thaler Anton mit Sitz in Nals (BZ), Zollstrasse, 16 zu genehmigen;

Non esistono prezzi di riferimento pubblicati sul sito dell'ACP o bandi di abilitazioni sul Mercato elettronico provinciale per quella categoria merceologica.

Con lettera del 06 ottobre 2022 prot. n. 0792662 è stato richiesto alla ditta Simatec Sas di Thaler Anton di presentare un'offerta per la prestazione del servizio di taratura periodica della pesa a ponte da 40 tonnellate.

È stata richiesta l'offerta direttamente alla ditta Simatec sas di Thaler Anton in quanto la stessa è abilitata da Unioncamere di Bolzano ai sensi del Decreto Ministeriale n. 93/2017 alla taratura periodica delle pese industriali.

L'offerta è stata presentata da Simatec sas di Thaler Anton in data 06.10.2022, prot. n. 0842937 per un importo di 1.500,00 euro + 22% IVA (330,000 euro). L'ammontare complessivo è di 1.830,00 euro e si ritiene il prezzo congruo.

La procedura è identificata con il codice CIG (Smart Cig) Z3B3857CFD.

La competente struttura organizzativa attesta che con il presente provvedimento non si autorizza né si finanzia un progetto d'investimento pubblico e che, pertanto, non occorre alcuna identificazione tramite il CUP.

Il decreto legislativo del 23 giugno 2011, n. 118, dispone in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi e in particolare l'articolo 56 disciplina gli impegni di spesa.

Ciò constatato

Il Direttore d'Ufficio

decreta

1. di autorizzare l'affidamento diretto per il servizio di taratura periodica della pesa ponte da 40 tonnellate presso il Centro provinciale revisione veicoli alla ditta Simatec sas di Thaler Anton con sede a Nalles (BZ), via Dogana, 16;

2. die Ausgabe von Euro 1.830,00 MwSt. inbegriffen, auf dem Kapitel U10051.00600 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen - Finanzjahr 2022, laut Anlage „Mittelsperre“, welche wesentlicher Bestandteil des Dekretes ist, zweckzubinden.

der Amtsdirektor

Markus Kolhaupt

2. di impegnare la spesa di 1.830,00 euro IVA inclusa sul capitolo U10051.0600 del piano finanziario gestionale della Provincia autonoma di Bolzano – anno finanziario 2022, come da blocco fondi, che fa parte integrante del presente decreto.

Il Direttore d'Ufficio

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J220020352

Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung			Prenotazione impegno Mittelvorbindung	Elemento WBS PSP-Element		Importo impegno (preventivo/stima) Zweckbindung (Voranschlag/Schätzung)	
	CdR FSt	Eser Jahr	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz		Inizio competenza Anfang Kompetenz	Fine competenza Ende Kompetenz	CIG	CUP	
Servizio/Acquisto				Dienstleistung/Ankauf				Nota/Note			
001	U10051.0600		248437	SIMATEC KG DES THALER ANTON & CO.						1.830,00	
	38	2022	02566070211	02566070211	ZOLLSTR. 16 - NALS		14.11.2022	31.12.2022	Z3B3857CFD		
	38.04/TARATURA PERIODICA PESA DA 40 TONNELLATE			38.04/EICHUNG IND.WAAGE 40 TONNEN							
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument	Dettaglio - Detail			Data - Datum	Importo - Betrag
Totale attuale - Gesamtbetrag:								1.830,00			



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 1.830,00 - Kap./Cap. U10051.0600 / 2022

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

KOLHAUPT MARKUS

28/10/2022

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Der Direktor des Amtes für Ausgaben
Il Direttore dell'Ufficio Spese

NATALE STEFANO

02/11/2022

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 6 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Markus Kolhaupt
codice fiscale: TINIT-KLHMKS83D28F132V
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 23547177
data scadenza certificato: 06/12/2024 00.00.00*

Am 03/11/2022 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 6 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Stefano Natale
codice fiscale: TINIT-NTLSFN66T11A952Y
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 18943852
data scadenza certificato: 26/06/2023 00.00.00*

Copia prodotta in data 03/11/2022

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

28/10/2022

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma